

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1941/2003 af 3. november 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ...	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 1942/2003 af 3. november 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 1853/2003 omhandlede første licitation	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1943/2003 af 3. november 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår støtte til foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger	5
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1944/2003 af 31. oktober 2003 om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer, som fører fransk flag	10
Kommissionens forordning (EF) nr. 1945/2003 af 3. november 2003 om ændring af importtold for korn	11
★ Kommissionens direktiv 2003/101/EF af 3. november 2003 om ændring af Rådets direktiv 92/109/EØF om fremstilling og markedsføring af visse stoffer, der benyttes ved ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer ⁽¹⁾	14

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2003/782/EF:

★ Rådets afgørelse af 27. oktober 2003 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget	17
--	----

2003/783/EF:

★ Rådets afgørelse af 27. oktober 2003 om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget	18
--	----

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1941/2003
af 3. november 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. november 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	60,0
	060	57,2
	096	50,7
	204	51,9
	653	52,4
	999	54,4
0707 00 05	052	130,9
	628	139,3
	999	135,1
0709 90 70	052	100,3
	204	73,9
	999	87,1
0805 50 10	052	86,6
	204	84,1
	388	91,0
	524	51,5
	528	81,9
	999	79,0
0806 10 10	052	113,3
	388	94,8
	400	198,6
	508	329,7
	999	184,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	51,0
	060	27,9
	064	48,8
	388	79,2
	400	73,7
	404	84,1
	512	77,5
	720	40,7
	800	190,9
	804	95,3
	999	76,9
0808 20 50	052	117,3
	060	53,5
	064	60,3
	388	68,4
	400	67,2
	512	55,8
	528	52,2
	720	51,0
	999	65,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1942/2003**af 3. november 2003****om fastsættelse af mindstesalgpriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 1853/2003 omhandlede første licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1853/2003⁽³⁾.
- (2) I henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF)

nr. 2417/95⁽⁵⁾, skal mindstesalgpriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgpriser for oksekød i forbindelse med den første licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1853/2003, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 27. oktober 2003, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 271 af 22.10.2003, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 853
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	980
ITALIA	— Quarti posteriori	—
	— Quarti anteriori	—

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	—
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	—
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	1 154
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	—
	— Tranche d'intervention (INT 13)	—
	— Semelle d'intervention (INT 14)	—
	— Filet d'intervention (INT 15)	12 575
	— Rumsteak d'intervention (INT 16)	2 105
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	4 700
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	925
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	1 154
	— Épaule d'intervention (INT 22)	1 395
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	935
	— Avant d'intervention (INT 24)	1 375

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1943/2003

af 3. november 2003

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår støtte til foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 48, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På baggrund af de seneste års erfaringer bør Kommissionens forordning (EF) nr. 20/98 af 7. januar 1998 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår støtte til foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 983/2000 ⁽⁴⁾, ændres. Af hensyn til klarheden og overskueligheden bør nævnte forordning afløses af en ny forordning.
- (2) Forordning (EF) nr. 20/98 bør derfor ophæves.
- (3) Ifølge artikel 14 i forordning (EF) nr. 2200/96 kan der indrømmes nye producentsammenslutninger en overgangsperiode på højst fem år til at opfylde de betingelser for anerkendelse, der er fastsat i artikel 11 i nævnte forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/2003 ⁽⁵⁾ fastsættes betingelserne for indrømmelse af foreløbig anerkendelse af producentsammenslutninger.
- (4) For at fremme oprettelse af producentsammenslutninger fastsættes det også i artikel 14 i forordning (EF) nr. 2200/96, at medlemsstaterne i de fem år, der følger efter datoen for den foreløbige anerkendelse, kan indrømme de foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger to former for støtte, den ene til afholdelse af udgifterne til oprettelse og administration, den anden til dækning af en del af de investeringer, der er nødvendige for anerkendelsen, og som er opført som sådanne i deres anerkendelsesplan.
- (5) For at lette den korrekte anvendelse af ordningen for støtte til dækning af udgifterne til oprettelse og administration bør denne støtte ydes i form af et fast beløb. Der bør indføres et loft over dette faste beløb af hensyn til de budgetmæssige begrænsninger. For at tage hensyn til de forskellige økonomiske behov hos producentsam-

menslutninger af forskellig størrelse bør dette loft desuden tilpasses efter producentsammenslutningernes salgbare produktion.

- (6) For at sikre lige behandling af de producentorganisationer, der er nævnt i artikel 11 i forordning (EF) nr. 2200/96, og de producentsammenslutninger, der er nævnt i samme forordnings artikel 14, bør den støtte, der er nævnt i artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager ⁽⁶⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 453/2002 ⁽⁷⁾, og i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 af 28. oktober 1996 om en støtteordning for producerer af visse citrusfrugter ⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2699/2000 ⁽⁹⁾, lægges til værdien af den afsatte produktion i henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1433/2003 af 11. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår driftsfonde, driftsprogrammer og finansiel støtte ⁽¹⁰⁾.
- (7) Naturkatastrofer kan forårsage en brat nedgang i den afsatte produktion i et givet år. For at undgå drastiske reduktioner af EF-støtten til foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger, som kan bringe deres drift i fare, bør der sættes en grænse for nedgangen i den afsatte produktion, som tages i betragtning ved beregningen af støtten. Denne grænse bør bestemmes ud fra det udbytte og de gennemsnitspriser, som de foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger eller deres medlemmer har opnået i de tre år forud for katastrofen, og bør fastsættes således, at der tages hensyn til de normale udsving i produktionen på grund af vejforholdene.
- (8) For at sikre en korrekt anvendelse af støtten i henhold til denne forordning bør den pågældende medlemsstat kontrollere, at ydelsen af støtten er behørigt begrundet under hensyntagen til en eventuel yderligere ydelse af igangsætningsstøtte til producentsammenslutninger og producerers eventuelle flytning mellem producentsammenslutninger og/eller producentorganisationer. Medlemsstaterne bør også sørge for at undgå dobbeltfinansiering på EF-plan eller nationalt plan af foranstaltninger, hvortil der kan ydes EF-støtte i henhold til denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EFT L 4 af 8.1.1998, s. 40.

⁽⁴⁾ EFT L 113 af 12.5.2000, s. 36.

⁽⁵⁾ EUT L 203 af 12.8.2003, s. 18.

⁽⁶⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT L 72 af 14.3.2002, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49.

⁽⁹⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 9.

⁽¹⁰⁾ EUT L 203 af 12.8.2003, s. 25.

- (9) I tilfælde af sammenlægninger bør der være mulighed for at yde støtte til de producentsammenslutninger, der opstår ved sammenlægningen, for at tage hensyn til de nye producentsammenslutningers finansielle behov og sikre, at støtteordningen anvendes korrekt.
- (10) Den støtte, der fastsættes i denne forordning, bør ophøre, når medlemsstaten anerkender producentsammenslutningen. For at tage hensyn til flerårig finansiering af investeringer kan investeringer, hvortil der kan ydes investeringsstøtte i henhold til denne forordning, indgå i driftsprogrammer som omhandlet i artikel 15 i forordning (EF) nr. 2200/96.
- (11) I artikel 14, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2200/96 er der fastlagt en særordning for Portugal. Der bør fastsættes bestemmelser for at sikre, at denne særordning overholdes. Bestemmelserne om fastsættelse af værdien af den afsatte produktion i tilfælde af naturkatastrofer bør også gælde for Portugal.
- (12) Der bør fastsættes strenge kontrolprocedurer tillige med afskrækkende sanktioner i tilfælde af overtrædelser i betragtning af det store ansvar og initiativ, der overlades til producentsammenslutningerne. For at opnå en forenkling og af hensyn til overskueligheden bør disse sanktioner anvendes som fastsat i forordning (EF) nr. 1433/2003.
- (13) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Ved denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for ydelse af den i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede støtte til foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger.

Artikel 2

Definitioner

1. I denne forordning forstås ved »afsat produktion«: den produktion, som hidrører fra medlemmerne af en producent-sammenslutning for den kategori af produkter, for hvilken den foreløbige godkendelse er indrømmet, og

i) som er blevet leveret til den pågældende producentsammenslutning og i frisk eller forarbejdet stand faktisk er blevet solgt ved dennes mellemkomst

ii) som er blevet solgt i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet afsnit, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96, efter at sammenslutningen har givet tilladelse.

Produktionen omfatter støttebeløbet i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 2201/96 og artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, som producentsammenslutningerne modtager for den samme årlige eller halvårige periode som nævnt i artikel 3.

Den afsatte produktion omfatter ikke produkter, som hidrører fra medlemmerne af andre producentorganisationer eller -sammenslutninger og er afsat gennem pågældende producent-sammenslutning i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet afsnit, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96.

2. I denne forordning forstås ved »værdien af den afsatte produktion«: værdien af den afsatte produktion, beregnet »ab producentsammenslutning« eller som »emballeret eller tilberedt, men ikke forarbejdet produkt«.

3. Hvis de ansvarlige nationale myndigheder konstaterer en naturkatastrofe, betragtes den afsatte produktion som værende mindst på 70 % af en teoretisk gennemsnitsværdi svarende til den foreløbigt anerkendte producentsammenslutnings areal, der benyttes til produktion af det pågældende produkt i katastrofeåret, multipliceret med det gennemsnitsudbytte og den gennemsnitspris, som er opnået

— af den pågældende producentsammenslutning eller dens medlemmer for dette produkt i de sidste tre år inden katastrofeåret, eller

— efter beslutning truffet af medlemsstaten opnået i samme produktionsregion i de sidste tre år inden katastrofeåret.

Artikel 3

Finansiering af anerkendelsesplaner

1. Den i artikel 14, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede støtte ydes til udgifter til oprettelse og drift af producentsammenslutningen i form af et fast støttebeløb.

2. Den i stk. 1 omhandlede støtte fastsættes for hver producentsammenslutning på grundlag af værdien af dens afsatte produktion og

a) er i første, andet, tredje, fjerde og femte år lig med henholdsvis 5 %, 5 %, 4 %, 3 % og 2 % af værdien af den afsatte produktion op til 1 000 000 EUR, og

b) er i første, andet, tredje, fjerde og femte år lig med henholdsvis 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % og 1,5 % af den del af værdien af den afsatte produktion, der overstiger 1 000 000 EUR

c) er pr. producentsammenslutning begrænset til højst:

- 100 000 EUR det første år
- 100 000 EUR det andet år
- 80 000 EUR det tredje år
- 60 000 EUR det fjerde år
- 50 000 EUR det femte år

d) udbetales

- i årlige eller halvårslige rater ved afslutningen af hver årlig eller halvårlig periode for iværksættelsen af anerkendelsesplanen, eller
- i rater for en del af en årlig periode, hvis der inden afslutningen af en årlig periode meddeles anerkendelse i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 2200/96.

Ved beregningen af raterne som omhandlet i første afsnit, litra d), kan medlemsstaterne som afsat produktion anvende produktionen i en periode, der er forskellig fra den, for hvilken raten udbetales, hvis dette er påkrævet af hensyn til kontrollen. Forskydningen mellem den anvendte periode og den faktiske periode skal være mindre end længden af den faktiske periode.

Artikel 4

Særlige lån

1. Den i artikel 14, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2200/96 omhandlede støtte ydes direkte eller via kreditinstitutter i form af lån med særlige karakteristika til dækning af en del af udgifterne til investeringer i forbindelse med iværksættelse af foranstaltninger, der er nævnt i den i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1432/2003 omhandlede anerkendelsesplan.

Investeringer, som kan skabe konkurrenceforvriddning, når det gælder producentsammenslutningens øvrige erhvervsaktiviteter, er ikke omfattet.

2. Investeringer, som direkte eller indirekte gavner sådanne øvrige erhvervsaktiviteter, finansieres i forhold til det omfang, hvori de er til gavn for de sektorer eller de produkter, som er omfattet af den foreløbige anerkendelse.

Artikel 5

Støtteansøgning

1. Producentsammenslutningerne indgiver hver en samlet ansøgning om den støtte, der omhandles i artikel 3 og 4, i løbet af de tre måneder, der følger efter udløbet af hver af de årlige perioder, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, litra d).

2. Enhver ansøgning om støtte skal ledsages af en skriftlig erklæring fra producentsammenslutningen om:

- a) at den overholder og vil overholde bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2200/96 og forordning (EF) nr. 1432/2003 samt i nærværende forordning, og
- b) at den hverken direkte eller indirekte har modtaget, modtager eller vil modtage dobbelt finansiel EF-støtte eller national støtte til de foranstaltninger og/eller aktioner, hvortil EF yder finansiel støtte i henhold til nærværende forordning.

3. Medlemsstaterne udbetaler støtten i løbet af de seks måneder, der følger efter modtagelsen af en fuldstændig ansøgning.

Artikel 6

Støtteberettigelse

Medlemsstaterne vurderer producentsammenslutningernes berettigelse til støtte i henhold til denne forordning med henblik på at fastslå, at ydelse af støtte er behørigt begrundet under hensyntagen til vilkårene og datoen for eventuel tidligere ydelse af offentlig støtte til de producentorganisationer eller -sammenslutninger, hvorfra medlemmerne af den pågældende producentsammenslutning kommer, samt til eventuelle medlemsbevægelser mellem organisationer og producentsammenslutninger.

Artikel 7

EF-støtte

De udgifter, der afholdes af medlemsstaterne til den i artikel 3 og 4 omhandlede støtte, er støtteberettiget under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen.

Artikel 8

EF-bidrag

1. EF-bidraget til finansieringen af den støtte, der omhandles i artikel 3, andrager:

- 75 % af de støtteberettigede offentlige udgifter i regionerne under mål 1 og 2, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999⁽¹⁾
- 50 % af de støtteberettigede offentlige udgifter i de øvrige regioner.

⁽¹⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.

2. EF-bidraget til finansieringen af den støtte, der omhandles i artikel 4, udtrykt i støtteækvivalent i kapital, kan i forhold til de i artikel 4 omhandlede støtteberettigede investeringsudgifter højst udgøre:

- 50 % i regionerne under mål 1 og 2, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1260/1999
- 30 % i de øvrige regioner.

De berørte medlemsstater skal forpligte sig til at deltage i finansieringen af de i artikel 4 omhandlede støtteberettigede investeringsudgifter med mindst 5 %.

Modtagerne af støtten skal deltage i finansieringen af de i artikel 4 omhandlede støtteberettigede investeringsudgifter med mindst:

- 25 % i regionerne under mål 1 og 2, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 1260/1999
- 45 % i de øvrige regioner.

Artikel 9

Sammenlægninger

1. Den i artikel 3 og 4 i nærværende forordning omhandlede støtte kan ydes eller fortsat ydes til producentsammenslutninger, der er meddelt foreløbig anerkendelse i henhold til forordning (EF) nr. 1432/2003, og som er dannet ved sammenlægning af en i henhold til nævnte forordning foreløbigt anerkendt producentsammenslutning

- a) med en eller flere foreløbigt anerkendte producentsammenslutninger, jf. forordning (EF) nr. 1432/2003
- b) med en eller flere anerkendte producentorganisationer, jf. forordning (EF) nr. 2200/96.

2. Ved beregningen af størrelsen af den i stk. 1 omhandlede støtte træder den producentsammenslutning, der dannes ved sammenlægningen, i stedet for de sammenslutninger eller organisationer, der indgår i sammenlægningen.

Artikel 10

Anerkendelsens virkninger

1. Indrømmelse af anerkendelsen bevirker, at ydelsen af støtte i henhold til artikel 3 og 4 ophører.

2. Hvis der indgives et driftsprogram i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1433/2003, sikrer medlemsstaten, at der ikke sker dobbeltfinansiering af de foranstaltninger, der finansieres gennem anerkendelsesplanen.

3. Investeringer, der opfylder betingelserne vedrørende støtte eller udgifter i artikel 4, vil kunne optages i driftsprogrammerne, forudsat at de er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1433/2003.

Artikel 11

Særlige bestemmelser for Portugal

Hvis de portugisiske myndigheder godtgør, at den støtte, der kan udbetales til en producentsammenslutning i Portugal i henhold til nærværende forordning, for et givet år er mindre end den støtte, der er fastsat i artikel 14, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2200/96, forhøjes støttebeløbene i artikel 3, stk. 2, i et sådant omfang, at bestemmelserne i artikel 14 overholdes.

Hvis de portugisiske myndigheder konstaterer en naturkatastrofe, anvendes artikel 2, stk. 3, i nærværende forordning på beregningen af værdien af den afsatte produktion, der skal benyttes inden for rammerne af artikel 14, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2200/96.

Artikel 12

Kontrol

Uden at det berører den kontrol, der udføres i overensstemmelse med afsnit VI i forordning (EF) nr. 2200/96, kontrollerer medlemsstaterne producentsammenslutningerne for at verificere, at betingelserne for ydelsen af den i artikel 3 og 4 omhandlede støtte overholdes.

Artikel 13

Tilbagebetaling af støtte og pålæggelse af sanktioner

Tilbagebetaling af støtte og pålæggelse af sanktioner som omhandlet i artikel 24 i forordning (EF) nr. 1433/2003 finder sted, såfremt det under en kontrol udført i overensstemmelse med artikel 12 i nærværende forordning viser sig, at

- a) værdien af den afsatte produktion er mindre end det beløb, der ligger til grund for beregningen af den i artikel 3 omhandlede støtte, eller
- b) den i nærværende forordning omhandlede støtte ikke er blevet anvendt i overensstemmelse med de gældende bestemmelser eller med den godkendte anerkendelsesplan.

Artikel 14

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 20/98 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 15

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1944/2003
af 31. oktober 2003
om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer, som fører fransk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2341/2002 af 20. december 2002 om fastsættelse for 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1754/2003 ⁽⁴⁾, er der fastsat kvoter for torsk for 2003.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter torsk fra fartøjer, som fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, i farvandene i ICES-område I og

II (Norges farvande) nået den tildelte kvote for 2003. Frankrig har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 17. august 2003. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter torsk fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, i ICES-område I og II (Norges farvande) har medført, at Frankrigs kvote af torsk for 2003 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter torsk i ICES-område I og II (Norges farvande) fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 17. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektør for fiskeri

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 356 af 31.12.2002, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 252 af 4.10.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1945/2003
af 3. november 2003
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1936/2003⁽⁵⁾.

- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1936/2003 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til den ændrede forordning (EF) nr. 1936/2003 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12.

⁽⁵⁾ EUT L 285 af 1.11.2003, s. 22.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	17,22
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	32,48
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	32,48
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	17,22

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(den 31. oktober 2003)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	129,90 (****)	83,75	166,92 (***)	156,92 (***)	136,92 (***)	112,39 (***)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	17,28	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	17,19	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Fob Duluth.

(****) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 24,95 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 28,87 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/101/EF

af 3. november 2003

om ændring af Rådets direktiv 92/109/EØF om fremstilling og markedsføring af visse stoffer, der benyttes ved ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/109/EØF af 14. december 1992 om fremstilling og markedsføring af visse stoffer, der benyttes ved ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/8/EF⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er i lyset af Fællesskabets forpligtelser i henhold til Rådets afgørelse 90/611/EØF af 22. oktober 1990 om godkendelse på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne af De Forenede Nationers konvention om ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer⁽³⁾ nødvendigt at iværksætte den beslutning, der blev truffet i marts 2001 af De Forenede Nationers Kommission for Narkotiske Midler, om at optage eddikesyreanhydrid og kaliumpermanganat i tabel I i bilaget til FN-konventionen af 1988.
- (2) Det er også hensigtsmæssigt at bringe direktiv 92/109/EØF i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 3677/90 af 13. december 1990 om foranstaltninger til modvirkning af ulovlig anvendelse af visse stoffer til fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1232/2002⁽⁵⁾.
- (3) Kaliumpermanganat bør optages blandt stofferne i kategori 2 i bilag I til direktiv 92/109/EØF og udgå af kategori 3 i bilaget.
- (4) For at undgå negative følger for Fællesskabets handel bør der fastsættes tærskelværdier for både kaliumpermanganat og eddikesyreanhydrid.
- (5) Direktiv 92/109/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (6) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3677/90 —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I og II til direktiv 92/109/EØF erstattes af teksten i bilaget til dette direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 2004. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 370 af 19.12.1992, s. 76.⁽²⁾ EFT L 39 af 9.2.2001, s. 31.⁽³⁾ EFT L 326 af 24.11.1990, s. 56.⁽⁴⁾ EFT L 357 af 20.12.1990, s. 1.⁽⁵⁾ EFT L 180 af 10.7.2002, s. 5.

BILAG

»BILAG I

Registrerede stoffer, jf. artikel 1, stk. 2, litra a)

KATEGORI 1

Stof	KN-betegnelse (hvis anderledes)	KN-kode ⁽¹⁾	CAS-nr. ⁽²⁾
1-phenyl-2-propanon	Phenylacetone	2914 31 00	103-79-7
N-acetylantranilsyre	2-acetamidobenzolsyre	2924 23 00	89-52-1
Isosafrol (<i>cis</i> + <i>trans</i>)		2932 91 00	120-58-1
3,4-methylenedioxyphenylpropan-2-on	1-(1,3-benzodioxol-5-yl)propan-2-on	2932 92 00	4676-39-5
Piperonal		2932 93 00	120-57-0
Safrol		2932 94 00	94-59-7
Ephedrin		2939 41 00	299-42-3
Pseudoephedrin		2939 42 00	90-82-4
Norephedrin		ex 2939 49 00	14838-15-4
Ergometrin		2939 61 00	60-79-7
Ergotamin		2939 62 00	113-15-5
Lysergsyre		2939 63 00	82-58-6

Stereoisomeriske former af stoffer i denne kategori, bortset fra cathin ⁽³⁾, hvor sådanne former kan opnås.

Salte af stoffer i denne kategori, hvor sådanne salte kan opnås, bortset fra salte af cathin.

KATEGORI 2

Stof	KN-betegnelse (hvis anderledes)	KN-kode ⁽¹⁾	CAS-nr. ⁽²⁾
Eddikesyreanhydrid		2915 24 00	108-24-7
Phenyleddikesyre		2916 34 00	103-82-2
Anthranilsyre		2922 43 00	118-92-3
Piperidin		2933 32 00	110-89-4
Kaliumpermanganat		2841 61 00	7722-64-7

Salte af stoffer i denne kategori, hvor sådanne salte kan opnås.

KATEGORI 3

Stof	KN-betegnelse (hvis anderledes)	KN-kode ⁽¹⁾	CAS-nr. ⁽²⁾
Saltsyre	Hydrogenchlorid	2806 10 00	7647-01-0
Svovlsyre		2807 00 10	7664-93-9
Toluen		2902 30 00	108-88-3
Ethylether	Diethylether	2909 11 00	60-29-7
Acetone		2914 11 00	67-64-1
Methylethylketon	Butanon	2914 12 00	78-93-3

Salte af disse stoffer, hvor sådanne salte kan opnås, bortset fra salte af saltsyre og svovlsyre.

⁽¹⁾ EFT L 290 af 28.10.2002, s. 1.

⁽²⁾ CAS-nummeret er »Chemical Abstracts Service Registry Number«, som er et enkelt identifikationsnummer for hvert stof. CAS-nummeret er specifikt for hver isomer og for hvert salt af hver isomer. Det bemærkes, at CAS-numrene for salte af de ovenfor anførte stoffer er forskellige fra de angivne numre.

⁽³⁾ Betegnes også (+)-norpseudoephedrin, KN-kode 2939 43 00, CAS-nr. 492-39-7.

BILAG II

Stof	Tærskelværdi
Eddikesyreanhydrid	100 l
Kaliumpermanganat	100 kg
Anthranilsyre og salte heraf	1 kg
Phenyleddikesyre og salte heraf	1 kg
Piperidin og salte heraf	0,5 kg

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE
af 27. oktober 2003
om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget

(2003/782/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstilling fra Spaniens regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Alberto RUIZ-GALLARDON JIMÉNEZ er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 6. oktober 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Carlos MAYOR OREJA, Vicepresidente, Comunidad de Madrid, beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Alberto RUIZ-GALLARDON JIMÉNEZ for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. oktober 2003.

På Rådets vegne

A. MATTEOLI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS AFGØRELSE
af 27. oktober 2003
om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget

(2003/783/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstilling fra Spaniens regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Manuel COBO VEGA er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 6. oktober 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Juan GONZÁLEZ BLASCO, Consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte, Comunidad de Madrid, beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Manuel COBO VEGA for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. oktober 2003.

På Rådets vegne

A. MATTEOLI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.